



KRISZTUSIAK

(Krisztus viszonya tanítványaihoz)

Keresztyének vagyunk, vagy krisztusiak? Mindkettő szép név, de, ha „nomen est omen,” azaz a név jel és mindkét megnevezés tartalmára gondolunk, akkor a krisztusi nevet szebbnek találjuk. A keresztyén a kereszttel hoz kapcsolatba, a krisztusi Krisztussal. Az előbbi egy szent tárggyal, egy tannal, a krisztusi egy személlyel való viszonyunkra emlékeztet. Ismétlem, a keresztyén szó szép és tartalmas, de a krisztusi jelentősebb. Erre a látszólagosan nem lényeges különbségre az Úr Jézus szavai hívják fel figyelmünket.

A 15. részben azt mondja az Úr: „Ti az én barátaim vagytok.” (14. v.) A 16. versben hozzáteszi az Úr: „Én választottalak titeket.” Ez a „barát-vá-

lasztás” akkor történt, amikor a csúfos keresztet még nem dicsőítette meg Krisztus, áldozatos halálával. Addig még a tanítványok sem mondhatták, hogy keresztyének. Ezt senki sem értette volna meg. Azt azonban, hogy Krisztus barátai voltak, azt mindenki látta. Ekként krisztusinak boldogan nevezhették magukat. Érezzük, hogy nagyobb boldogság van abban, hogy Krisztus barátai vagyunk, mint abban, hogy keresztyénnek neveznek az emberek.

I.

1. Az első tárgy, ami felett elmélkednünk kell az, hogy Krisztus kiválasztott. Barátává tett. Nem mi választottuk Őt. Mi ez? Predesztináció? Az, de erre a vitás teológiai tárgyra nem térek ki. Inkább arra a fontos tényre fordítok figyelmet, hogy ebben a krisztusiak szívét-lelkét örömmre derítő isteni cselekedetet látok.

a. Ez a választás nem csak a tizenkettőt érte, hanem mindenkit, aki Krisztus igazi követője. Krisztus nem lehetett személyválogató és szűkkeblű, hogy barátságával csak 12 egyént tüntessen ki. Minket is Ő választott, és mi is Krisztus barátai vagyunk.

b. A választás személyes elhatárolásból, szeretetből történt. Itt nem volt „egyházi” aktus, sem szentnek nevezett eszközök alkalmazása.

c. Szerencsénkre a választás nem érdemeink alapján történt. Egy helyesen gondolkozó ember ezek után nem azt kérdezi, hogy miért nem választott

mást is az Úr, hanem a kérdés helyett hálát ad, hogy Krisztus választása rá is esett. Megnyugszik abban, hogy az Ő tökéletes szeretetében nincs hiba. Ez a szeretet minden irányba, mindenki felé árad. Feltételezhetjük, hogy azonkívül, amit az Evangéliumok jeleznek, több hívás is történt és akadhatott több egyén, aki a hívásnak nem engedett. Erre van egy példa, a gazdag ifjú. Őt is hívta az Úr!

2. A kiválasztással az Úr figyelmeztette az övéit három kötelességre, ami a krisztusi élettel jár.

a. A tanítvány, a krisztusi, engedelmeskedik. Az Úr utasításait követi és parancsait teljesíti. Ennek a fordítottja az, hogy amit tilt, azt nem teszi. Az Úr Jézus parancsának a természetét a barátsági viszony határozza meg. Krisztus barát, nem diktátor. Amit parancsol, az baráttól jön. Nem lehet nehéz, és teljesítése mindenki javára történik.

Krisztus parancsolhatna hatalommal. Parancsolt ő a szélnek, a viharak és gonosz lelkeknek. Aki Krisztus parancsát nem veszi figyelembe és tilalmát áthágja, az a vele való barátságot veszélyezteti és magának árt.

b. A második kíváncsi: egymás iránt való szeretet. A krisztusiak szeressék egymást. A barátság természetes velejárója a szeretet. Krisztus barátai egymásnak is barátai. Akinek szívében nincs szeretet a gyülekezet tagjai iránt, az Krisztusnak sem barátja. A barátságban kölcsönösség van. Az ő java az én javam is.

A szeretet példaként az Úr hivatkozott a legnagyobbra: „Nincsen senkiben nagyobb szeretet annál, mintha valaki életét adja az ő barátaiért.” (15:13) Ezzel előre jelezte azt, hogy

Az Ige szonettje

Istennek Igéje élő és ható,
Elhat a szív s velő megoszlásáig,
Hol gondolat, szándék kettéválk,
S mint kétélű kard, oly éles, átható.

Nincsen teremtmény, mely rejtve volna
Előtte; mindenki mezítlen,
Tekintete előtt fedetlen,
Anélkül, hogy számot adhatna róla.

Istennek Igéje egészen tiszta,
Sikeres lesz, üresen nem tér vissza.
Mint arany alma ezüst tányéron,

Olyan a helyén mondott Ige,
Legyen beszédek igen, igen s ne!...
Azonfelül az ördögtől vagyoni!...

Horváth Loránd



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

Editor:

REV. JOSEPH NOVÁK

2212 So. Fremont Ave., Alhambra, CA 91803
Tel.: (818) 576-2788

Contributing Editor:

REV. THEODORE BRETZ

508 Shroyer Road, Dayton, OH 45419
Tel.: (513) 298-9531

A szerkesztő bizottság tagjai:

Kulcsár Sándor, Háló Barnabás, Kish Ernő

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, FL and Additional Offices
SUBSCRIPTION FEE \$15.00 per year
Send subscription and change of address to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-3288

FONTOS!

Előfizetést, címváltozást kérjük küldeni
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sürgős hírek
a lap megjelenése előtt tíz nappal beküldhetők.

A szerkesztőség korrektúrája alapján készítette:
Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: REV. ALEXANDER KULCSÁR
225 East 80th St., New York, NY 10021
Tel.: (212) 288-0258

Alelnök: MR. ERNEST J. KISH
1173 Scypher St. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-7727

Titkár: BARNABÁS J. HALÓ
655 Park Ave., New York, NY 10021
Tel.: (212) 744-4742

Pénztáros: LOUIS DRESCHER
2636 East 124th St., Cleveland, OH 44120
Tel.: (216) 231-0038

Misszió Bizottság elnöke:
REV. JOSEPH BOGAR
7852 Robinson Str., Allen Park, MI 48101
Tel.: (313) 928-6099

Pénzügyi Bizottság elnöke:
ELMER KISH
924 Congress St., Fairfield, Conn. 06432
Tel.: (203) 259-3276

Bethesda Otthon igazg.: ERNEST CZIRAKY
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-3288

**Mindenek előtt,
mindenek felett
a lélekmentés az első.
Ez Krisztus parancsa,
ez a mi missziónk.**

milyen áldozatot fog hozni tanítványaiért. A tanítványok ezt akkor nem értették meg. Csak később látták, hogy a szeretet mire képes.

c. A harmadik óhaja Krisztusnak az volt, hogy tanítványai, *a barátai gyümölcsözzenek*. Sok hívő rosszul fogja fel lelki életét. Úgy gondolja, ha szorgalmasan jár az istentiszteletekre, ha adakozik és szolgál is valamilyen módon, mindez őt jó keresztyénné teszi, és az üdvössége felől nem kell kételkednie. *Krisztus a mi barátunk nem jó keresztyéneket, szép virágokat akar látni, hanem gyümölcsöket*. Hogy mi a gyümölcs, azt megértjük, ha a „tegyünk valamit Krisztusért” mondatot megtoldjuk néhány szóval és úgy mondjuk: „*Tegyünk valamit ember-társainkért Krisztus iránti szeretetből.*” Azt minden bibliaolvasó ember tudja, hogy az Úr megmondta, hogy amit az Ő kicsinyeivel teszünk, Ő úgy veszi, mintha vele cselekedtünk volna.

Ne felejtjük el, ha az Úr éi vagyunk, akkor mi magunk is gyümölcs vagyunk — de más gyümölcse.

3. *Krisztus barátsága kötelez*. A kötelezettséggel járó felelősséget Pál apostol így fejezte ki: „*Mert Krisztusnak szerelme szorongat minket.*” (II. Kor. 5:14) *A mi kötelességünk az, hogy hozzunk dicsőséget a mi Urunk és barátunk nevére*. A világ tudja, hogy Krisztus barátai vagyunk és még a hitetlen ember is rá tud mutatni, mi illik és mi nem egy krisztusihoz. Azt a kifejezést, hogy hozzunk dicsőséget, bizonyos fenntartással használom. Krisztus dicsőségéhez mi nem adhatunk semmit és nem vehetünk el belőle. Krisztust lehet gyalázní, vagy nevére lehet gyalázatot hozni, de magára Krisztusra gyalázatot hozni nem lehet. *A gyalázat a gyalázóra száll*. A barátságból származó dicsőség a miénk. A mi kötelességünk az, hogy az emberek lássák a mi Krisztushoz méltó viselkedésünket és így magasztaljuk mennyei Atyánkat.

II.

Krisztushoz való életre és erőt adó viszonyra az Úr a szőlő és szőlővessző példájával mutat. Sehol a világirodalomban nem olvasunk ilyen példát, a hívőnek Krisztushoz való viszonyára. Nincs olyan vallásalapító, aki ilyent

mert volna mondani. De ember nem is mondhatta, hogy a gyümölcsöző, tiszta és cselekvő életnek ő a forrása.

Ne felejtjük el, ez a példa kép. Kép a valóságnak, Krisztus valódi barátainak. Ezt a példát jól megértették a tanítványok. Palesztina szőlőtermő ország volt. Hiába nemes a vessző, ha nincs beoltva, behelyezve a szőlőtőkébe, nincs gyümölcs.

a. Tanuljuk meg ebből a képből, hogy *ha Krisztusban vagyunk, gyümölcsözniünk kell*. A gyümölcstelen szőlővessző, értéktelen vegyige. A gyümölcs minőségére nézve maga az Úr adott példát a tanítványoknak a három évi oktatás alatt. Krisztus jótettei voltak a gyümölcsök. Gyümölcs volt az ötezer ember megvendéglése, a belpoklosok meggyógyítása, a megbocsátás gyakorlása, az ellenségszeretet, a béke ápolása és az emberek közti jó viszony előmozdítása. Így tanított: *Aki kér, adj neki, aki egy mérföldre kényszerít, menj vele kettőre*. A bizonyágtéves is gyümölcs. Csak az Urban, az Ő erejével gyümölcsözhetünk.

b. *A lelki tisztaságot* is Krisztus és az Ő beszéde által érjük el. Krisztus beszéde, az Ige, a Szentírás hatalmas erő. Pál apostol ad szép leírást az Ige fontosságáról: „*A teljes Írás Istentől ihletett és hasznos a tanításra, a fedésre, a megjobbításra, az igazságban való nevelésre.*” (II. Tim. 3:16) Krisztus megemlíti még egy Igetulajdonságot. Ezt így mondta: „*Ti már tiszták vagytok ama beszéd által, melyet szóltam nektek.*” (15:3) Krisztus szava, a Szentírás tisztítószert! Krisztus és Isten szava egy. Ennek a beszédnek a tisztító hatását ismerték az ószövetségi népek is. A 119. zsoltárban ezt olvassuk: „*Mi módon őrizheti meg tisztán az ifjú az ő útát, ha nem a te beszédednek megtartása által.*” (9. v.)

Az Úr Jézus a Szentírást új jelentőségében állítja elénk. Olvasása és megtartása tisztaságot jelent. A Szentírás olvasását sok gyülekezeti tag is elhanyagolja és életük tisztaságán, ill. annak hiányán ez a mulasztás meglát-szik. Lehet az Úr Jézus beszédével képletesen is foglalkozni. Nem a lelki tisztálkodásért, hanem a vallásos előírás betartásáért. *Óvakodjunk a szimbolikus vallásoskodástól*. Emlékezzünk

a zsidóknál használatos szimbolikus kézművészetekre. A párás ablaküveg megérintése is elegendő.

c. Gyümölcsöző életünkkel gazdagítjuk embertársaink életét. Az embert nem az anyag, a pénz teszi boldoggá és megelégedetté, hanem a jóság, a nemesség és az istenfélelem. *Ahol van Krisztus szerinti gyümölcsöző élet, ott van földi kenyér is és van jó, bátorító szó.*

Van a gyümölcsöző életnek egy másik áldása. Gyümölcsseinkkel dicsőítjük mennyei Atyánkat. (8. v.) Vizsgáljuk felül egyéni és közösségi istentiszteletünket. Mivel dicsőítjük Istent? Énekekkel, szertartással, hallgatással? Ha gyümölcstelen szőlővesszők vagyunk, azaz csak gyülekezeti tagok, hogyan dicsőítjük az Urat? Száraz venyigék akármit is tesznek otthon, vagy a templomban, nem használnak embertársaiknak és nem élnek Isten dicsőségére.

III.

A Búcsúbeszédben az Úr négy helyen is említi azt a figyelmeztetést, hogy Isten előtt az igazi krisztusiasság *Krisztus parancsának a megtartásával bizonyítható.* Azt, hogy igazán krisztusiak vagyunk e, vagy nem, nem emberek állapítják meg, hanem Isten. A vallásoskodás, a bibliai rendeletekben való résztvétel mutathat valamit az embereknek. Isten azonban azt nézi, hogy engedelmeskedünk e neki. Azt is vizsgálja, hogy az egyházi, gyülekezeti előírásoknak, vagy pedig az Ő parancsának engedelmeskedünk. Az Úr a szíveket vizsgálja.

Hasznos lesz, ha felolvassuk a 14. r. 21., 23., 24. és a 15. r. 10. verseit. Ha az Úr Jézus szükségesnek találta ennek a pontnak az ismétlését négyszer is egy beszédben, akkor nekünk is komolyan kell vennünk.

Péter apostol jól megfigyelte az Úr tanítását. A zsidó „egyháztanács” előtti védekezésében Isten parancsát az emberi rendelkezések fölé helyezte. „Istennek kell inkább engedelmeskedni, hogynem embereknek?” (ApCsel 5:29) Ezt mondta Péter a zsidó nép vallásos vezetőinek.

A vasfüggöny mögötti behódolt atyafiak inkább embereknek engedtek, s Pál apostol szavaival védekeztek:

„Minden lélek engedelmeskedjék a földi hatalmaknak.” (Róma 13:1) Ennél a tárgynál nem az dönt, hogy mi hogyan indokoljuk tetteinket, hanem az, hogy az Úr, a parancsoló, hogyan ítéli meg.

Egy dolgot ne tévesszünk szem elől. Az Úr Jézus az isteni parancs megtar-

SZEMLE

Az utóbbi számban az imáttalan „hívó” áldatlan állapotáról írtam. Az Istennel való kapcsolatunk másik, elengedhetetlen része az Ő akaratához idomuló életvitel. Ennek két feltétele van:

- Isten akaratának az elfogadása, és
- egy a Szentlélektől segített változási folyamat.

Feltételül említik némelyek azt is, hogy Isten akaratát meghalljuk, de az Ige tanítása szerint, ez adott minden embernek — természetesen, más és más szinten. Vannak, akik a teremtettségéből következtetnek a Teremtőre. A minket körülvevő világ közölte kinyilatkoztatást, vagy a vasárnap délelőtti igehirdetést visszautasító ember ugyan Annak, a feléje közeledő Istennek fordít tudatosan hátat (Róma 1-2).

Vagyis, a rendszeres padkoptatás nem bizonyítéka az egészséges hitnek, csupán egy jele. A hallgatott Ige csak a cselekvésre kész hallgatóra hat. Karl Barth, századunk nagy teológusa, hallgatóink a hitetlenségét látva jutott arra a következtetésre, hogy a Biblia csak esetenként, a Szentlélek különös munkája nyomán hangzik, mint Isten Szava a gyülekezethez. Az „esetek” melyekre utalt, bizonyára azok voltak, amikor a hallgatói engedelmesen vették az Igét. Nem. A mi hitünk szerint, a Biblia Isten Szava hozzánk, ha elfogadjuk, ha nem. Másképpen mondván, az engedetlen keresztyén ugyanazt a hangot utasítja vissza, mint amire emlékezve (a megtérésre hívó szó) Isten gyermekének tudja magát. A megszentelődés folyamatát engedetlenségével visszatartó hívőnek ezért nincs üdvbizonyossága sem.

Az Ige hallgatása tehát értelmetlen, mi több, ítéletes időöltése az engedetlen keresztyénnek. Jakab apostol tükrözéséhez hasonlítja az Ige tanulmányozását. Én gyakran emlékeztetem

tását összekötötte a szeretettel. Az említett négy versben kilencszer is használja a szeretet szót. Nem kényszerből engedelmeskedünk, hanem szeretetből.

Szép és bensőséges az Úr Jézushoz való viszonyunk és így boldog a krisztusi életünk.

Dr. Udvarnoki Béla

a Biblia-óra gyülekező testvériséget, hogy ahogy a tükörbe nézéstől nem válik le a reggeli szakáll az arcomról, úgy a Biblia ismerete sem változtat semmit rajtunk, hacsak mi magunk nem teszünk lépést, engedelmességben, a Szentlélek segítségében.

Mi változott múlt vasárnap óta, amikor szólt hozzád az Isten?

HÍREK

A dán Knud Wumpelmann-t választották a Baptista Világszövetség elnökévé Soul, Kóréában. A 68 éves Wumpelmann 9 évig volt az Európai Baptista Szövetség titkára. 14 évig szolgált, mint lelkipásztor, majd 1964-től 1980-ig a dán szövetség főtitkáráként. (CNews 8/13)

A mormonok szertartás-módosításairól olvastunk többször is az elmúlt hónapokban, amit a tanításukat és gyakorlatukat leleplező filmek és tanulmányok által okozott kényszerhelyzet váltott ki. A legújabb változtatások az eddig titokzatos beavatási ceremóniát érintik, melyeket a világ különböző pontjain található 43 templomban tartanak (Torontóban szeptemberben avattak egy új templomot! — a szerk.). A hivatalos nyilatkozatok szerint, április óta három fő változtatást eszközöltek a beavatási szertartásnál:

1. A nők most Istennek ígérik feltétlen engedelmességet, bár a férjük véleményét is figyelembe veszik. Eddig feltétlen engedelmességgel tartoztak a férjüknek.

2. A szertartás része volt egy dramatizált jelenet, amiben a keresztyén lelkipásztorok, mint a Sátán hűbéresei voltak megjelenítve. Ezt a „játékot” törölték.

3. Ugyancsak az eskü része volt egy jelképes torok-metszés és a has felhasítása, ami a fogadalmi szertartás titkait megszegők büntetését jelképezte. Ez is kikerült a szertartásból. (EP. 7/3)

List of Officers/Tisztségviselők névsora

During the 1990—1991 Convention Year/Az 1990-es és 1991-es konvenciói évben

The Hungarian Baptist Union of America, Inc./Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség
2800 Fordham Road, N.E. — Palm Bay, Florida 32905

	Date Term Expires	Term In Office		Date Term Expires	Term In Office
Officers of the Convention/A Konvenció tisztségviselői					
Rev. Sándor Kulcsár, President (New York)	1991	(1)	Mr. Sándor Nagy (Ohio)	1993	(1)
Mr. Ernest J. Kish, Vice President (Florida)	1992	(2)	Mr. Ernest Cziraky, Ex-Officio (Florida)	0000	(1)
Rev. Lajos Oláh, Vice President (Toronto, Ont., Canada)	1992	(1)	Auditing Committee/Ellenőrző Bizottság		
Mr. Barnabas J. Halo, General Secretary (New York)	1991	(2)	Mrs. Ethel P. Kish (Florida)	1991	(2)
Mr. Louis Drescher, Treasurer (Ohio)	1991	(4)	Mr. John Sebestyén Jr. (Ohio)	1991	(2)
Honoray Presidents/Tiszteletbeli elnökök			Mrs. Ildikó Mikó (Michigan)	1993	(1)
Rev. Béla Udvarnoki, Ph.D. (North Carolina)	0000	(1)	Mrs. Victor Tóth (Toronto, Ont., Canada)	1993	(1)
Rev. Alexander S. Haraszi, Ph.D. (Georgia)	0000	(1)	Convention Tellers/Igazoló Bizottság		
Convention Evangelist/Konvenció evangélista			Mrs. Ildikó Sebestyén (Ohio)	1991	(2)
Rev. Lajos Oláh (Toronto, Ont., Canada)	0000	(1)	Mr. Paul Jurás (Toronto, Canada)	1991	(2)
Convention Missionary/Konvenció misszionárius			Mrs. Henry Werle (Toronto, Ont., Canada)	1993	(1)
Rev. Julius Kun (Florida)	0000	(1)	Historical Committee/Történelmi Bizottság		
Ministerial Exchange Program Coordinator/A lelkészcsere program koordinátora			Mrs. Ethel P. Kish (Florida)	1991	(2)
Rev. Alexander S. Haraszi, Ph.D. (Georgia)	0000	(1)	Mr. Ernest J. Kish (Florida)	1993	(2)
The Executive Board/A végrehajtó bizottság			Mrs. Ruth Cziraky (Florida)	1993	(1)
Rev. Sándor Kulcsár, President (New York)	1991	(1)	Women's Convention/Nőszövetség		
Mr. Ernest J. Kish, Vice President (Florida)	1992	(2)	Mrs. Lydia Chatto, President (Ohio)	1992	(2)
Rev. Lajos Oláh, Vice President (Toronto, Ont., Canada)	1992	(1)	Mrs. Katalin Müller, Vice President (California)	1993	(2)
Mr. Barnabas J. Háló, Secretary (New York)	1991	(2)	Mrs. Anna Jakab, Secretary (New Jersey)	1993	(1)
Mr. Louis Drescher, Treasurer (Ohio)	1991	(4)	Mrs. Lenke P. Halo, Treasurer (New York)	1991	(2)
Dr. Géza Herjeczki, Chairman, Missions Committee (MI)	1993	(1)	Mrs. Claire Vereczky, Gospel Messenger, Women's Columnist	1992	(1)
Mr. Elmer Kish, Chairman, Finance Committee (Conn.)	1992	(1)	Men's Convention/Férfiszövetség		
Mrs. Lydia Chatto, President, Women's Convention (Ohio)	1992	(2)	Mr. Steve Tagai, President (California)	1992	(1)
Mr. Steve Tagai, President, Men's Convention (California)	1992	(1)	Rev. Stefan Lőrincz, Vice President (Illinois)	1991	(0)
Rev. Béla Udvarnoki, Ph.D., Ex-Officio (North Carolina)	0000	(1)	Mr. Steve Panta Jr., Secretary (Toronto, Canada)	1992	(1)
Rev. Alexander S. Haraszi, Ph.D., Ex-Officio (Georgia)	0000	(1)	Mr. Béla Marosi, Gospel Messenger, Men's Columnist (Ohio)	1992	(2)
Missions & Literary Committee/Misszió & Irodalmi Bizottság			Gospel Messenger (Evangéliumi Hírnök)/The Trumpet (A Kürt)		
Dr. Géza Herjeczki, Chairman (Michigan)	1993	(1)	Rev. Joseph Novák, Editor (California)	0000	(1)
Mr. Imre Sipos (California)	1991	(0)	Rev. Kálmán Mészáros, Editor until August 31, 1990 (OH)	0000	(1)
Mr. István Szabó (Illinois)	1991	(1)	Dr. Géza Herjeczki, Editor from September 1, 1990 (MI)	0000	(1)
Rev. Theodore A. Bretz (Ohio)	1992	(1)	Rev. Theodore A. Bretz, Contributing Editor (Ohio)	0000	(1)
Mr. Barnabas Jakab (New Jersey)	1992	(2)	Mr. Ernest J. Kish, Subscription Manager, Gospel Messenger/Evangéliumi Hírnök (Florida)	0000	(1)
Mrs. Katalin Müller (California)	1992	(1)	Mrs. Ildikó Mikó, Subscription Manager The Trumpet/A Kürt (Illinois)	0000	(1)
Mrs. Lajos Oláh (Toronto, Ont., Canada)	1993	(1)	Editorial Committee/Sajtó bizottság (Gospel Messenger/Ev. Hírnök)		
Rev. Béla Udvarnoki, Ph.D., Ex-Officio (North Carolina)	0000	(1)	Rev. Sándor Kulcsár, President (New York)	1991	(1)
Rev. Alexander S. Haraszi, Ph.D., Ministerial Exchange Program Coordinator (Georgia)	0000	(1)	Mr. Ernest J. Kish, Vice President (Florida)	1992	(2)
Home & Finance Committee/Otthon & Pénzügyi Bizottság			Rev. Lajos Oláh, Vice President (Canada)	1992	(1)
Mr. Elmer S. Kish, Chairman (Connecticut)	1992	(1)	Mr. Barnabas J. Halo, General Secretary (New York)	1991	(2)
Mr. Louis Drescher (Ohio)	1991	(4)	Convention Recording Clerks/A közgyűlés jegyzői		
Mr. Steve Panta Jr. (Toronto, Canada)	1991	(1)	Mrs. Anna Jakab, Hungarian (New Jersey)	1990	(2)
Mr. George Gáncsos (New York)	1992	(1)	Mrs. Ruth Cziraky, English (Florida)	1992	(2)
Mr. Steve Tagai (California)	1992	(1)			
Mr. Sándor Müller (California)	1993	(2)			

Resolutions from the Eighty Third Convention of the Hungarian Baptist Union of America, Inc. and the Tenth Convention of the Hungarian Baptist Conference of the American Continent

July 13—15, 1990, Cleveland, Ohio

I. That our official papers, the Gospel Messenger (Evangéliumi Hírnök) and The Trumpet (A Kürt) be joined into one entity, retaining their respective editors, the Rev. Joseph Novak and the Rev. Kálmán Mészáros (the latter being succeeded by the Rev. Dr. Géza Herjeczki from September 1, 1990).

II. That the subscription price of the combined papers, the Gospel Messenger/The Trumpet (az Evangéliumi Hírnök/A Kürt), remain 15.00 US dollars per year.

III. The Finance Committee recommended that the 83rd Convention help establish a special Mission Fund which will enable our Union to provide financial assistance to our Hungarian Baptist brethren in Hungary and Romania. The need is for one hundred families who would pledge 10.00 U.S. dollars monthly for this mission outreach. The money should be sent to the Treasurer of the Union earmarked, East European Mission Fund.

IV. That the quality of both papers, the Gospel Messenger (Evangéliumi Hírnök) and The Trumpet (A Kürt), and the services of the Subscription Manager and the Treasurer may be retained to the time of the consolidation and/or the mid-year committee meeting in Palm Bay, Florida.

V. That the 83rd Convention of The Hungarian Baptist Union of America, Inc. and the 10th Convention of The Hungarian Baptist Conference of the American Continent finalize the recommendation of the Joint Committee on Unity (Egyeztető Bizottság) concerning the joining of the two organizations as outlined in their joint statement, which was published on the pages of the Gospel Messenger (page 6 of the April 15, 1990 issue), and The Trumpet (May/June 1990 Issue, page 3).

(A magyarul is megfogalmazott határozatot a következő számban közöljük. — A szerk.)

A FÉRFISZÖVETSÉG ROVATA

Rovatvezető: Marosi Béla
32985 Charmwood Oval, Solon, OH 44149
Elnök: Tagai István
Alelnök: Lőrincz István
Pénztáros—jegyző: ifj. Panta István

Konvenciói visszhangok

Csak néhány hét telt el, a 83. Magyar Baptista Konvenció óta. Szinte elképzelhetetlen, hogy milyen régóta működik szervezetünk. Hova tűnt az idő, s milyen eredményeket értünk el az elmúlt nyolc évtized alatt? Emlékszem, mikor 1924-ben először vettem részt egy konvención Bridgeporton? Azóta majdnem mindegyiken jelen voltam. Sok kedves emlékekkel rendelkezem. Sok indítványra emlékszem. Elődeink és alapítóink keményen dolgoztak, sok eredményt értek el, mi élvezzük gyümölcseit. Most itt az ideje, hogy a következő generáció vegye át a munkát.

Szövetségünk több részlege vett részt a Clevelandban megtartott júliusi konvención. Jelen volt néhány idős testvér, aki még mindig serényen dolgozik az Úr országában, mint dr. Udvarnoki Béla testvér is, aki már a 90. évet is meghaladta; és mások, akik hozzá hasonlóan hűséggel szolgáltak a szövetség keretein belül. Aztán voltak fiatalabbak is, akik már a második, harmadik vagy negyedik generáció sorából valók. Ebbe a csoportba tartozok én is. Azonkívül jelen volt sok Magyarországról és Romániából újonnan érkezett testvér.

Ha arra gondolunk, hogy valakinek tovább kell vinni a munkát, akkor bizonyára csak az újabb generációkra és bevándorlókra számíthatunk.

Természetesen voltak közöttünk olyanok is, akik nem értenek magyarul, de eljöttek, mert érdekli őket a szövetség munkája. Röviden: egy szép, vegyes csoport jelent meg az ország és a világ minden részéről.

Ennek dacára békesség uralt az összejöveteleken. Hála legyen ezért az Úrnak! Mindenki figyelmes volt, s ha valakinek tolmácsra volt szüksége, az is akadt. Dr. Haraszi Sándor testvér személyében, aki hűségesen tolmácsolt éppen arra a nyelvre, amelyre szükség volt.

A gyűlés sikere nagyrészt a helyi lelkipásztor, Mészáros Kálmán tv. kemény munkájának és gyülekezetének köszönhető. Mindent megtettek annak érdekében, hogy otthon érezzük magunkat. Ezért külön dicsőítést érdemelnek. Hónapokkal ezelőtt megkezdtek az előkészítési munkát. Vettek egy gyülekezeti házat, helyrehozták, kifizették a kölcsönt, és ennek kö-

vetkezésében kényelmes helyiséggel vártak. Micsoda öröm! Istent dicsőítjük szolgálatkészségükért és hűségükért. Adná Urunk, hogy továbbra is nagy szeretettel működjenek és vezessenek magyar embertársaikat az Úrhoz Clevelandban.

Mivel ez a konvenció nagy fontossággal rendelkezett, a vezetőség azért imádkozott, hogy minden az Úr dicsőségére történjen. Ez volt az a konvenció, ahol a két szövetség egyesülni kívánt, és egy közös lap kiadását vállalta. Sok ima előzte meg ezeket a terveket. Isten jóvoltából minden simán ment. Az Ő neve legyen áldott, hogy irányította döntéseinket. Kérjük imádkozzatok értünk és támogatástok további munkánkat.

Biztató és jóleső érzés volt az ifjúság részvétele is. A részvételük dicsőítést érdemel.

Bár tudjuk, hogy Isten keze van minden mögött, mégis el kell ismernünk, hogy a lelkipásztorok kemény munkája is hozzájárult a sikerhez. Gondolok itt a torontói, clevelandi, New York-i, alhambrai és más teljesen, vagy részben magyar csoportok vezetőire.

A konvenció végeztével abban a kiváltságban volt részem, hogy meglátogathattam a chicagói magyar gyülekezetet is. Hála az Úrnak, köztük is csodásan működik az Isten Lelke. Megmutatták szép, tiszta gyülekezeti házukat, melyet bérelnek, s amely központi helyen fekszik. Imádkozunk értük is, hogy az Úr szaporítsa számukat.

Lőrinc István prédikátor tv. vezeti ezt a gyülekezetet.

Áldjon meg és vezessen minket az Úr, hogy továbbra is hűségesen betöltsük hivatásunkat és megértéssel dolgozzunk neve és országa dicsőségére.

Kish Ernő

Magányos csillag

Fejünk felett
rakéták jönnek-mennek,
űrfegyverek
boltozzák az eget.
A gyűlölet
nem ismer lehetlent,
tág teret van
az öngyilkos tudásnak,
félelmetes embernek lenni.

A Föld felett
magányos csillag:
a SZERETET.

F. L.

A bibliai időkben nagy fontosságot tulajdonítottak a neveknek. A gyermekek elnevezésében meghatározó tényező volt a származás, egy-egy megsejthető személyiségi vonás, a remélt életpálya és a szülők hite. A név és a nevet viselő élete közötti összefüggésre több példát is találunk a Bibliában.

A New Compact Bible Dictionary szerint, az első embernek, **Ádámnak** a neve azt jelenti, hogy „földből, vörös talajból vett.” Ádám neve a származására utalt.

Jákób neve „csalót” jelent. Egészen addig, míg át nem adta magát az Úrnak, aki aztán új nevet és új hivatást

NEVEK

adott neki helyette, igaz volt rá a „csalót” név.

Saul az „Istentől kért” nevet viselte. Bizonyára a szülei is Istentől kérték a gyermeket, de Izráel első királyává egyértelműen a nép könyörgésére lett kijelölve és felkenve.

Dávid király neve „szeretettet”, vagy „vezért” jelent. Mindkettő ráillett, hiszen Dávid Isten kedveltje és a választott nép királya volt.

Jézus Krisztus neve megváltói mivoltára, felkentségére utal.

Jánosé a „Jahweh kegyelmes” jelentést hordozza. Kétségtelen, hogy az

addig gyermektelen Zakariás és Erzsébet átéreztek fiúk nevének a jelentését. Bemerítő János Krisztus szolgálatának volt az előkészítője, kiváló evangélista, méltó viselője e szép névnek.

János a tanítvány is egy a nevével járó magasztos hivatást töltött be, mint Jézus tanítványa és bizalmasa.

Végül, említsük meg **Pétert**, akinek a neve „kösziklát” jelent. A sziklaszilárd hitű apostol, az őskeresztény gyülekezet vezetője is nevéhez méltó életet élt.

Ennyi elég is a példákból, hogy megértsük: a névadás a bibliai időkben következményekkel járt. A következmény lehetett előnyös, mint Dávid vagy János esetében, és káros, mint Jákóbéban.

„Manapság már nem tartják korántsem ilyen fontosnak a név megválasztását” — mondhatja valaki, és bár talán igaza van, a tapasztalat azt mutatja, hogy a név sokszor befolyásolja viselőjének az életét.

Gondoljunk, például, a **becenevek**, vagy a **csúfnevek** hatására. Ismertem egy fiút, akit a szülei „léhának” szólítottak, mondván „pont olyan, mint az unokabátya”. Léha unokabátya egy izsakos, lézengő ember volt — ő is azzá lett. Hogy azért vált-e azzá, mert a szülei olyannak minősítették, vagy más okból, azt nem tudom. Az azonban biztos, hogy ebből a névadásból hiányzott a szülői bölcsesség.

A legidősebb lányunkat „ügyes kis varrónőmnek” nevezte el a nagyanyám, mert szeretett babaruhákat varrni. A lányunk ezt soha nem felejtette el. Később — már az iskolai tanulmányai mellett is — varrt, hímzett, és a horgolás művészetét is elsajátította. Vajon azért tette, mert a dédnagymama dicsérgetéseire emlékezett, vagy mert a tehetsége talált természetes kibontakozást? Nem tudom. A dicsérő név csak használhatott!

Sokszor egész népekre használunk ilyen vagy olyan elnevezéseket. Ezeknek is lehetnek pozitív, vagy negatív hatásai. Az egyik népfajtaról mint lustáról, butáról és koszosról beszélnek, míg a másikat szorgalmasnak, okosnak és tisztának tartják.

Hadd említsék meg két pozitív példát az Újszövetségből. „Lássátok mi-

August, 1990 at Bethesda

The month of August has brought many new faces to help us celebrate and promote Bethesda. One of our special dinner guests on August 19th was Rev. József Megyesi of Oradea (Nagyvárad). He gave us an update report on what is happening with the Christian brothers and sisters in Romania. It was also our pleasure to hear him during the Bethesda Baptist Church morning and evening services. It was an honor to show him the Bethesda facilities and compare information regarding the elderly in both countries. The needs are great in both countries and we covet your prayers for them.

Our Bethesda dwellers continue to enjoy the on-going wellness program instituted over two years ago. Dr. Douglas Demar, our “house calling podiatrist” makes his monthly visit with those who are in need of special attention but are reluctant to venture away from Bethesda and are even more unwilling to sit for hours in the doctors offices. Three of our people have a visiting nurse call on them daily to care for their personal medical needs as covered by their own insurances. It is most reassuring to have these services extended to them in the comfort of their living quarters.

The Annual Yard and Bake Sale was held on August 25th. We had a successful day because of the extraordinary assistance given to us by the Ladies of Bethesda Baptist Church, the families of our residents and the dwellers themselves. A good number of them shared of their personal belongings, their dedicated time, and it was most heartwarming. A special word of thanks to Evelyn McHugh, our Activities Director and her many assis-

tants, who have worked many weeks to coordinate this memorable, merry and profitable event.

In connection with the daily news, our residents hold current event sessions. Mrs. Elaine Revis and Mrs. Evelyn McHugh prepared yellow ribbons for each of our people to wear as a personal and prayerful reminder covering all the armed forces and those behind the scenes in the Persian Gulf. They are very aware and informed concerning day-to-day developments and especially enjoy exchanging news bits.

We appreciate so much your letters, prayers and financial support which keep strengthening the work and which binds us together in His service.

God bless you all abundantly. We invite you to visit with us during the sunny, Florida Fall and Winter. You will be pleasantly surprised how spacious and beautiful the Bethesda grounds are in their natural beauty.

Ernest Cziraky
Administrator

August, 1990 Contributions

Bethesda Baptist Church	\$200.00
Mrs. Ruth Kish	25.00
Mr. and Mrs. Ernest Kish	30.00
Mr. and Mrs. Steve Forgacs	5.00
Mr. and Mrs. Zoltan Szabo	100.00
Mr. and Mrs. John Krahling	50.00
Mrs. Esther Bankuti	20.00
Mrs. Rose Newman	25.00
Rev. Louis Kurtz	25.00
	\$480.00

In loving memory of Louis Kautz	
Mrs. Margaret Kautz	100.00
In honor of my daughter Elizabeth Lehoczky	
Mrs. Elisabeth Balla	50.00
	150.00
Grand Total	\$630.00

lyen nagy szeretetet adott nekünk az Atya, hogy Isten fiainak neveztetünk!” (1Jn 3, 1). Az Atya Isten azoknak adta ezt a szép nevet, akik hittek a Fiában és befogadták Őt. Ezzel nem csak a származásukra utalt (Istentől születettek), hanem a hivatásukra, a jövőjükre is. Micsoda kiváltság! Ez a név csak kedvező hatással lehet a viselőjére. Arra serkenti, hogy az Atyát dicsőítő életet éljen.

Az Apostolok Cselekedeteiben (11:21) azt találjuk, hogy Antióchiában „keresztényeknek”, azaz „krisztusiaknak” nevezték a tanítványokat. Az életmódjuk, a bizonygátételük krisztusi benyomást keltett a környezetre. Ez is egy kiváltságos név. Aki ezt a nevet viseli, annak a „névadóhoz” méltó életet illik élnie.

Sajnos, ez a név nem minden esetben fedezi a valóságot. Ma már nem csak azokat nevezik keresztényeknek, akik Krisztust követik, hanem azokat, akik valamilyen keresztény egyház taglistáján szerepelnek. Pedig az egyház-, vagy gyülekezeti-tagság nem tesz krisztusivá senkit. A félreértést tisztázandó, a magukat igazi kereszténynek tartók „névleges keresztényeknek” hívják azokat, akiknek az életére nincs hatással a krisztusi név. A kívülállók ezen csak nevetnek persze, hiszen ők nem értik a problémát. A keresztény név hordozása lehet előnyös tehát, de hátrányos is.

Előnyös, ha e nevet egy szent életű, felülről-született ember viseli, akit a neve Megváltójának a követésére serkent. A környezete Krisztusról tanul, az életét figyelve. Hátrányos, ha színből viselik, mert torz képet ad Krisztusról. A nevükkel megtéretlen magukra hívják a figyelmet, és az Istent-kereső lelket megtévesztik, taszítják.

Bár ma már nem a régi szokások szerint választunk neveket, a név mégis fontos. Ezért legyünk óvatosak. Bánjunk csínján a becenevekkel, és ne használjunk csúfneveket. Mi magunk, éljünk nevünket igazoló életet, krisztusit!

Mátrai Mihályné

Mennyire ismered a Bibliát?

Mérd fel a Biblia-ismeretedet!

Párosítsd az első oszlop számainak a másik oszlop betűivel.

(Az elsőnek beérkezett helyes megfejtésért ajándékot küldünk. — A szerk.)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Isten türelméről szóló példázat | A. István |
| 2. Az első keresztény vértanú | B. Jakab és János |
| 3. Boldogok, akik sírnak... | C. Jóel |
| 4. Az össze-visszaság tornya | D. szolgálja a bűnnek |
| 5. Nagyravágyó apostolok | E. Ámós |
| 6. Megtéretlen város | F. Czírus |
| 7. Próféta | G. ami az emberből jö ki |
| 8. Mint a zengő érc vagy pengő cimbalom | H. Sámson |
| 9. Úgy ette a fűvet, mint az ökör | I. Ninive |
| 10. Ahol a kincsetek | J. Nabukodonozor |
| 11. Ősi szertartás | K. Korazin |
| 12. Aki bünt cselekszik | L. Bábel |
| 13. Jézus csodatétele | M. A terméketlen fügefa |
| 14. Megtért az ő gonosz útjáról | N. mert ők megvigasztaltatnak |
| 15. Róákkal gyújtott be | O. körülmetélés |
| 16. Tékoai pásztor | P. Négyezer ember megvendéglése |
| 17. Jézus előre megmondta | Q. ott van a ti szívetek is |
| 18. Az fertőzteti meg | R. olyan a szeretetlen beszéd |
| 19. Zákeus felajánlása | S. hogy Péter megtagadja majd |
| 20. Perzsia királya | T. négyszeres visszafizetés |

A helyes válaszokat a következő számban közöljük.

Az augusztus 15-i számban közölt Biblia-ismereti kérdésekre helyesen válaszolt, és a jelölt igehelyeket más, megfelelőekkel is kiegészítette Molnár Júlia testvérnő Cary, North Carolinából. Molnár testvérnő 84 esztendő.

Köszönöm a kedves sorokat. Fogadja szeretettel az ajándék kazettát.

NJ

BIBLIA MAGYARÁZÓ



1990. október 14.

ÁMÓS ÉS AMÁZIÁS

Ámós 7:8-17

Jéhu eleget tett az Istentől kapott megbízatásnak: Áháb gyűlöletes családjától megszabadította az országot, és furfangosan kijátszva Baál papjait, az általuk behozott vallásos fertőt is feltisztította. Sajnos, a „Jeroboám bűnétől” ő sem szakadt el (2Kir. 10, 31), és bár az ígélet szerint fiai követték a trónon, most a harmadik utód, II. Jeroboám bűnei esnek Isten ítélete alá.

Mi volt „Jeroboám bűne”? Az ország kettészakadása után, az északi törzsek (Izrael) királya I. Jeroboám lett. Az egységes ország politikai és vallási központja addig Jeruzsálem volt. I. Jeroboám fontosnak látta, hogy az elszakadt törzseknek is legyenek istentiszteleti helyeik, és erre a célra két várost jelölt ki: Dánt és Bét-helt. Egy-egy aranyborjút is helyezett az új templomokba, amivel Isten haragját hívta ki maga ellen (1Kir 12:25-33). A jeruzsálemi papság Jeruzsálemben maradt. A templomi szolgálatra ezért maga választotta papokat kellett kijelölnie a királynak, akik Isten Törvényét nem ismerték, és így a nép ártalmára voltak. Jéhu leszármazottja, II. Jeroboám már egy Jézabel papjaitól megtisztított országot örökölt, de ez a régi bűn, a „Jeroboám bűne” is a hagyatéka része lett.

A déli országban, Júdában nőtt fel Ámós próféta, akit északra, Izraelbe küldött Isten, hogy a nép lelki helyzete hasson.

A függélyező: Ámós 7:8-9

A függőönt, vagy függélyezőt kőművesek, építő munkások használják. Az épülő falak egyenességét ellenőrzik velük. A prófétai látomás szerint, Isten egy ilyen eszközzel vizsgálta meg a nép lelki „egyenességét”, és mert építői nem készek a hibák kijavítására, lerombolásra ítélte az egész felépítményt. Tette ezt féltő szeretetből. Izrael népe az Isten népe. A vezetők okozta életveszélytől szabadítja meg őket az isteni ítélet.

Mr. Ernest Kish
1173 Scyphers St., NE.
Palm Bay, FL 32905

12-90

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

POSTMASTER: Send Form 3541 to:
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd., N.E. Palm Bay, Fla. 32905

Amáziás főpap ellenállása: 7:10-13

A templom és az aranyborjú lerombolása azt hozta volna magával, hogy a hamisságból élő főpap és munkatársai egyszerre kenyér nélkül maradnak. Ezt megelőzendő, a királyhoz, II. Jero-boámhoz szaladt Amáziás, hogy Ámóst befekettítse előtte. Tudta, hogy egy „kicsit” el kell ferdítenie a próféta üzenetét, hogy tette serkentse a királyt. Hazudott. Azzal vádolta a Júdából érkező Ámóst, hogy puccsot szervez az uralkodó ellen „pártot ütött ellened az Izrael házában”. Ámós szavára nem, de az elferdített, hazug beszédre már odafigyelt az uralkodó. Mint látjuk, ezek a vezetők hamis életvitelük áldozatai lettek.

Ámós, az „amatőr” próféta: 7:14-17

Micsoda ellentét! Amáziás a kenyerét, a címét féltve hazudozik még a cinkosának is. Ámós, akiben ellenséget lát a betheli főpap, még ebben a kritikus pillanatban is odafigyel, hogy az igazságot csorba ne érje. Prófétának szólította a főpap-bár a szolgálataira igényt nem tartott, sőt... (12-13. v.) Ezt a megszólítást kiigazítandó, az Ószövetség egyik leggyönyörűbb bizonyosságtételét halljuk az isteni elhívásról (14-15. v.).

A származását tekintve paraszt ember volt Ámós. Szavának nem a származás, nem a tisztesség, a cím adott súlyt, hanem az elhívás: „de elhívott engem az Úr”. Nem mintha valamit is változtatott volna ez Amáziás véleményén, hanem az igazság okáért igazította ki a próféta.

A mai olvasónak ez segít abban, hogy megértse Ámós bátorságának az okát. „Amatőr próféta” volt ő, mint amilyen „amatőröket” használ ma is Isten a legtöbbször, a legnagyobb dolgokra. Az „amatőr” szó (latin: amare) jelentése: „valamit, valakit szeretni”. Ámós válaszából kitűnik, hogy ez a paraszt-próféta nagyon szerette az Urat és az ő népét. Ezek a tulajdonsá-

gok jellemzik az Isten Országát építő munkásokat ma is: Isten szeretete, az embertárs iránti felelős szeretet, elhívás-tudat és engedelmesség. Ilyeneket szólít meg Isten, hogy üzenetével a mammon-imádatba fagyott „hivatásosok” szívéhez szóljon, kegyelmet vagy ítéletet.

Ebben az esetben az üzenet tartalma ítélet volt (17. v.). Az ítélet eszközei — mint később kiderült — az asszírok voltak, akik a hadjáratuk után életben maradt lakosságot száműzetésbe hajtották, és a bekebelezett földre más népeket telepítettek (2Kir 17:5, 6, 24).

A 17. vers első fele az Amáziást sújtó ítéletről szól:

- a felesége parázna lesz
- a gyermekeit megölik
- a földjét elveszíti
- tisztátalan földön hal meg

Az asszír hadjárat során érték ezek a csapások az engedetlen főpapot, aki maga is a deportáltak közé került.

Máshogy is végződhetett volna ez a történet. Ámós próféta szavai Isten keresésére (5:5-9) és igazságosságra (5:24) buzdították a népet, sajnos, mindhiába. Mi engedelmeskedjünk!

*

Aranymondattal: Ámós 5, 14.

*

Napi áhítat:

- Okt. 8. H. Ámós 7:1-9
- Okt. 9. K. Ámós 7:10-17
- Okt. 10. Sz. Ámós 3:2-8
- Okt. 11. Cs. Ámós 5:1-6
- Okt. 12. P. Ámós 9:9-15
- Okt. 13. Sz. Zsolt 25:1-10
- Okt. 14. V. Zsolt 25:11-22

Senki sem dicsérheti Istent, hacsak előbb nem szereti Őt. *

Istennek nemcsak munkával szolgálhatunk, hanem ünnepléssel és pihenéssel is. *

A szeretet természete a szolgálat, és nem az uralkodás.

OLVASÓINK TOLLÁBÓL:

A Megváltó

Ki áll ott, arcán fájó gyötrellemmel?
Nézd, könnyek gyöngye ragyog két szemeben!
Gyászruhája vér-verejték,
Melyet izzad megtört teste.

Azt mondják, ember — azt is, hogy Isten,
Azt is, hogy Illyés egy megújult testben.
De ki lehet hát igazán, ki őh?
A lelkem súgja: „Ez Ő, a Megváltó”.
Ruhája tépett, be sápadt az arc,
Úde ifjú volna még, de nem az,
Lába sebes, megtörte az út,
Azt mondja halkán: Őnéki ez jut...
Éhes, szomjas, de ő titkolja ezt,
Máznak teremt bort és kenyeret.
Nincsen hajlék, nincsen fogadó,
számodra, drága Megváltó.
Kíséri az óriási tömeg,
kiket semmiből elégíte meg.
Meggyógyítja nyomorultjait,
Feltámasztja sok halottait.
Mindenkit áld, mindenkin segít,
Letörli fájók könnyeit...
És nézd, most a kinkereszten, őh
Egyedül gyötördik a Megváltó!

Óh, én Uram, drága Mesterem.
Kínjaidat mélyen restellem.
Nem te voltál oka mindennek,
A nyomok mind hozzám vezetnek.
A vétkeim, óh, a vétkeim,
Ezek szereztek Néked a kint.
Ellened lázadozott szívem, óh
Te édes, te drága Megváltó.

De most, hogy látlak, Te nagy szenvedő,
A vonzalmam hozzád egyre nő.
Szép vagy nekem, mert töviskoronádon
ragyogni a szerelmed látom.
Szebb vagy nekem, édes Mesterem
a kereszten, mint ott a hegyen.
Nem a jászolban, nem fönt a trónon,
A keresztfán lettél Megváltóm.

Átölelem véres keresztedet,
Ő, ne üzd el megtért gyermekedet.
Érettem már nem hullott hiába
Szent véred a földnek porára.
És ha majd elhozod az utolsó időm,
Drága Uram, hívásod várom,
Megtört szemem ha majd lezárom,
Emelj magadhoz én édes Megváltóm!

(Lock Haven, PA)

Nagy Gerzson

A hazugság skálája elképzelhetetlenül széles, az igazival könnyen összetéveszthető, hamis hangokkal teli. *

Az elhunyt csak ajtóküszöb, amelyen keresztül a távozó egy más létállapotba lép.